

# AVTAL ENLIGT INFÖRANDELAGEN (616/2021) 56 § 1 MOMENT OM HUR VERKSAMHET FÖR SVENKSSPRÅKIG EXPERTSERVICE SKA FORTSÄTTA

## Innehåll

Innehåll .....	1
1 Avtalsparter .....	2
2 Kontaktpersoner .....	2
3 Definitioner .....	2
4 Bakgrund till avtalet.....	2
5 Avtalets föremål och syfte.....	3
6 Servicens innehåll och villkor .....	3
7 Priser och fakturering av service .....	4
8 Förhållande till upphandlingslagen .....	4
9 Avtalets ikraftträdande och giltighet.....	5
10 Offentlighet, sekretess och rätt att få uppgifter .....	5
11 Personuppgifter .....	5
12 Skadeståndsansvar .....	5
13 Avtalets uppsägning och ändring .....	5
14 Meningsskiljaktigheter och lag som tillämpas.....	6
15 Underskrifter .....	6

## 1 Avtalsparter

1.1 Egentliga Finlands välfärdsområde EFVFO ("Serviceproducent")

FO-nummer: 3221065–1

Kinakvarngatan 4–8

20521 Åbo

1.2 XXX välfärdsområde ("Beställare")

FO-nummer: XXX

XXX

XXX

nedan också separat "Part" och tillsammans "Parter".

## 2 Kontaktpersoner

1.1 EFVFO: XXX, tel. XXX, XXX

1.2 XXX: XXX, XXX

Uppgiften för kontaktpersonerna är att följa och övervaka genomförandet av avtalet och att informera angående genomförandet av avtalet.

Kontaktpersonerna har inte rätt att ändra avtalet. Parten måste skriftligt meddela den andra Parten om ändringar gällande kontaktpersonen.

## 3 Definitioner

I detta avtal avses med

*service* de experttjänster som personalen i expert- och utvecklingscentret vid den nuvarande samkommunen Kårkulla producerar;

*kunder* de personer vilkas hemort är belägen på Parters område och för vilka det upphandlas tjänster som definieras i detta avtal och som Serviceproducenten producerar;

*införandelagen* lag om genomförande av reformen av social- och hälsovården och räddningsväsendet och införande av den lagstiftning som gäller reform (616/2021);

*ordnandelagen* lag om ordnande och social- och hälsovård (612/2021); samt  
*Kårkulla* Kårkulla samkommun.

## 4 Bakgrund till avtalet

Enligt 56 § 1 moment i lagen om genomförande av reformen av social- och hälsovården och räddningsväsendet och om införande av den lagstiftning som

gäller reformen (616/2021) övergår Kårkulla samkommuns uppgifter på området sakkunnigtjänster och den personal som sköter dessa uppgifter samt verksamhetens fastigheter belägna i Egentliga Finlands välfärdsområdes område, hyresavtal för lokaler som är belägna i området och andra tillgångar som berättigar till besittning av lokaler belägna i området till Egentliga Finlands välfärdsområde. Om personalen har producerat sakkunnigtjänster också utanför det egna välfärdsområdets område innan lagen om ordnande av social- och hälsovård träder i kraft, ska välfärdsområdena senast den 31 december 2022 avtala om hur verksamheten ska fortsätta.

## 5 Avtalets föremål och syfte

Detta avtal gäller enligt införandelagen 56 § 1 moment de uppgifter inom expertservicen vid samkommunen Kårkulla som övergår till Egentliga Finlands välfärdsområde och som har producerats även utanför sitt eget välfärdsområde innan ordnandelagen träder i kraft.

Syftet med detta avtal är att servicen till kunder fortsätter utan avbrott och störningar oberoende av välfärdsområdesreformen.

På basis av avtalet kan det produceras motsvarande tjänster även för nya kunder som omfattas av servicen på Beställarens beställning.

## 6 Servicens innehåll och villkor

Enligt lagen om välfärdsområden (611/2021) 3 § moment punkten 1 är en medlem i ett välfärdsområde en person vars hemort finns enligt lagen om hemkommun (201/1994) inom det område som välfärdsområdet omfattar (invånare i välfärdsområdet). Kunder är invånare i Beställarens välfärdsområde. Beställaren behåller organiseringsansvaret enligt § 7 i lagen om välfärdsområden för organiseringen av sina lagstadgade uppgifter, för tillgodoseendet av sina invånares rättigheter samt för andra lagstadgade uppgifter som tillhör organisatören i förhållande till kunder.

Serviceproducenten producerar servicen med kvalitet, professionellt och handlar i enlighet med dataskydd. Serviceproducenten ansvarar för att verksamheten är lagenlig, kvalitativ och ändamålsenlig.

Beställaren ansvarar för myndighetsbeslut som berör kunder, beslutens lagenlighet och riktighet samt för tillgodoseendet av sina invånares rättigheter i beslutfattandet angående beviljandet av servicen, utarbetandet av kund- och serviceplan och specialomsorgsprogram.

Tjänsterna som omfattas av avtalet finns förtecknade i bilaga 3.

Kundspecifik service baserar sig på Kundens kund- och serviceplan och/eller specialomsorgsprogram som är i kraft 31.12.2022 eller de nya kundspecifika beslut, den nya kundspecifika kund- och serviceplan och/eller det kundspecifika specialomsorgsprogram som Beställaren har fattat efter 1.1.2023. På all kundspecifik service, alla beslut som hänför sig till dessa och

på organiseringen av servicen tillämpas den lagstiftning om handikappservice som är i kraft.

Bilagan 3 granskas vid behov under år 2023 och den ändras på grund av behov av service under avtalets giltighetstid.

Serviceproducenten ska lägga fram ett skriftligt förslag ifall den märker ett behov att ändra servicen. När kundens situation eller vårdintensitet ändras är Beställaren skyldig att uppgöra en ny kund- och serviceplan för kunden.

Serviceproducenten är skyldig att tillstålla Beställaren information gällande service samt annat informationsmaterial när en kundrelation eller detta avtal avslutas, om inte annat har överkommits om arkivering.

## 7 Priser och fakturering av service

Serviceproducenten tar ut avgifter för servicen i enlighet med bilaga 3 av Beställaren enligt de priser som bestämts i bilaga 1.

Priserna baserar sig på Serviceproducentens självkostnadspris.

Serviceproducenten har rätt att ändra priser på tjänsterna så att de motsvarar ändringen i självkostnadspriset, baserande på den budget som är i kraft för tillfället.

Grunden för priset på servicen utgörs av mängden förverkligad service. Ifall en serviceperiod som baserar sig på prissättning per månad eller annan prissättning per period avbryts, betalar Beställaren det pris som motsvarar den förverkligade servicen.

Faktureringsperiod är en (1) månad. Betalningsvillkoret på fakturor är tjuugoett (21) dygn netto efter faktureringsdagen. Betalningen ska erläggas till Serviceproducentens konto som har nämnts på fakturan. När fakturan betalas ska det referensnummer som finns på fakturan användas. Reklamationen av fakturan eller servicen på vilken den baserar sig ska göras inom fjorton (14) dygn från och med faktureringsdagen.

Beställarens faktureringsuppgifter:

Xx

Xx

Xx

## 8 Förhållande till upphandlingslagen

Parterna konstaterar att i detta avtal är det inte fråga om en offentlig upphandling i enlighet med upphandlingslagen (1397/2016). Avtalet baserar sig på införandelagen 56 § 1 moment.

## 9 Avtalets ikraftträdande och giltighet

Avtalet träder i kraft 1.1.2023.

Avtalet är giltigt tills välfärdsområdena kommer överens om samarbete mellan tvåspråkiga välfärdsområden som avses i § 39 i lagen om ordnande av social- och hälsovård. Det ska avtalas om samarbete mellan de tvåspråkiga välfärdsområdena senast den 1 september 2023, och då ska det avtalas om ärenden som avses i detta avtal.

## 10 Offentlighet, sekretess och rätt att få uppgifter

Detta avtal är offentligt. Bilagan 3 ska hemlighållas på grund av lagen om offentlighet i myndigheternas verksamhet (621/1999) 24 § punkten 25.

En Part har rätt att få all den information från den andra Parten som Parten behöver för att verkställa detta avtal.

## 11 Personuppgifter

Parterna konstaterar att när verksamhet enligt detta avtal verkställs, vardera Parten ansvarar för sin del om en lagenlig behandlingsgrund för kundernas personuppgifter och behandling för den delen som Parten verkar som personuppgiftsansvarig. Beställaren är personuppgiftsansvarig i servicen enligt detta avtal och Producenten är personuppgiftsbiträde.

Parterna följer dataskydds- och datasäkerhetsvillkoren i bilaga 2.

## 12 Skadeståndsansvar

Avtalsparterna har rätt att få skadestånd för direkt skada, som avtalsbrott av den andra avtalsparten har orsakat, men inte för indirekt skada.

## 13 Avtalets uppsägning och ändring

Parterna har ingen rätt att ensidigt uppsäga detta avtal.

Ändringar i avtalet ska göras skriftligt. Annan ändring är obetydlig.

Parterna konstaterar att detta avtal har utarbetats förpliktat av tidtabellen i enlighet med inträdandelagen 56 § 1 moment. Parterna vet inte oundgängligen alla detaljer som avtalets verkställande förutsätter i det skede som avtalet har utarbetats. Till följd av detta förbinder Parterna sig till att i gott samförstånd utvärdera avtalets innehåll, verkställande och att göra de preciseringar och ändringar som krävs för dess framförande, ifall sådana behov förekommer efter avtalets ikraftträdande.

Till den del när det är fråga om ändring i eller avslutning av en enstaka kundens service har det kommits överens om ärendet i punkten 6 i avtalet.

## 14 Meningsskiljaktigheter och lag som tillämpas

Ärenden angående avtalet avgörs i första hand genom ömsesidiga förhandlingar.

De meningsskiljaktigheter som berör tolkning av detta Avtal och andra strider som eventuellt beror på Avtalet och om vilka parterna inte uppnår enighet, avgörs av Egentliga Finlands tingsrätt som första instans.

I avtalet tillämpas finsk lag.

## 15 Underskrifter

Detta avtal har utarbetats och underskrivits på två exemplar med ett likadant innehåll, ett exemplar för vardera Part.

Ifall en elektronisk underskrift inte vore användbar, kan Parten underteckna avtalet som PDF-dokument. Underskrifter i PDF-format betraktas som autentiska, behöriga och bindande mellan Parterna. Som följd av detta utformar de underskriva dokumenten tillsammans ett och samma dokument.

Tid och ort	Tid och ort
EFVFO	XXX
Tarmo Martikainen	Förnamn Efternamn
Välfärdsområdesdirektör	Välfärdsområdesdirektör
tarmo.martikainen@varha.fi	XXX

### Bilaga 1

SERVICEUTBUD ÅR 2023 VID SVENSKSPRÅKIG EXPERT- OCH UTVECKLINGSCENTER INOM HANDIKAPPSERVICE I EGENTLIGA FINLANDS VÄLFÄRDSOMRÅDE

### Bilaga 2

ALLMÄNNA DATASKYDD- OCH DATASÄKERHETSVILLKOR

### Bilaga 3

KUNDSPECIFIK LISTA ÖVER SERVICE 2022 / ANONYM KLIENTLISTA